

# B1-3

## Título: El país mágico: arte y música de Colombia

### Resumen

Llamamos a Colombia “El País Mágico” porque a lo largo de la historia la magia del país se ha reflejado en dos campos: el arte y la música. En el campo del arte, les presentaremos a todos la impresionante artesanía del oro de las civilizaciones antiguas y la creación artística de Fernando Botero, uno de los artistas contemporáneos más famosos de América Latina. En cuanto a la música, el pop colombiano ocupa un lugar destacado en el escenario mundial. ¿En qué regiones es popular la música tradicional conocida como Vallenato? ¿Cuáles son las piezas favoritas de Gabriel García Márquez, autor de *Cien años de soledad*? ¿Y por qué el canto y el baile de la Zumba se han convertido mundialmente en los favoritos de los gimnasios? ¡Lo compartiremos con ustedes en este taller!

### Biodata

#### Zi-Yun Lin

Me llamo Zi-Yun. Tengo veintitrés años. Soy taiwanesa y vivo en Hsinchu. Soy estudiante del Departamento de Arte y Diseño de la Universidad Nacional Tsing Hua. Mis pasatiempos son dibujar, jugar al baloncesto y probar dulces. Me gusta usar el dibujo para delinear y apuntar las cosas hermosas de la vida. Llevo más de dos años estudiando español. Creo que aprender idiomas es muy interesante, y lo trato como un trabajo diario y lo mantengo. Espero que algún día pueda ahorrar suficiente dinero para viajar a países de habla hispana y hacer amigos de diferentes países usando el español.



#### Joanne Kuo-Chiung Chen

Me llamo Joanne. Vivo en Hsinchu. Hablando de mi historia con el español, tengo que remontarme a 1998 en mi estancia en Boston. Mi compañera de cuarto era de Mallorca, España. Me animó a aprender este maravilloso idioma. Estudié español seis meses en la universidad de Nueva York. Luego, regresé a Taiwán para trabajar. Estos últimos años he reanudado el aprendizaje de español. Al principio cursé clases por internet. El año pasado me enteré de que la profesora Luisa Chang estaba en la Universidad Tsing Hua y solicité a asistir a su clase. En mi clase de yoga, la compañera que estaba a mi lado era mexicana, y nos hicimos buenas amigas; después de leer un artículo sobre Cartagena, encontré a una profesora en la red que era de Cartagena. . . . Esta lengua siempre aparece en lugares inesperados de sorpresa, ¿no? Siempre aprendo mucho más de lo que doy. ¡Así es el español!



# B1-3

## 題目：魔幻國度：哥倫比亞的藝術與音樂

### 摘要

在歷史發展上，哥倫比亞的魔力反映在藝術與音樂這兩個領域，因而被稱為「魔幻國度」。藝術領域中，我們將帶大家一起欣賞讓人們眼睛為之一亮的古文明金工藝品，及被譽為拉丁美洲最知名的當代藝術家之一——Fernando Botero——的藝術創作。而音樂方面，哥倫比亞流行樂在世界樂壇擁有相當的地位。傳統音樂 Vallenato 在哪些區域盛行？《百年孤寂》作者 Gabriel García Márquez 的喜愛曲目究竟有哪些？以及 Zumba 歌曲舞蹈為何誤打誤撞成為全球健身房運動的寵兒？我們將在此與大家分享！

### 個人簡介

#### 林子云

我是子云，23 歲，台灣人，現居新竹。就讀國立清華大學藝術與設計學系，興趣是畫畫、打籃球、品嚐甜點，喜歡用繪畫記錄生活中美好的事物。我學習西班牙語有 2 年多的時間，學習語言對我來說是很有趣的事情，也把它當作日常並堅持下去，希望有一天能存到夠多的錢到西語國家旅遊，並用所學的西語結交不同國家的朋友。

#### 陳國瓊

我名叫 Joanne，目前住在新竹。說起我和西班牙文的緣分，是在 1998 年。那年在美國的波士頓，室友來自西班牙馬約卡，她鼓勵我學習這個奇妙的語文。之後，我在紐約的學校只上了六個月的基礎西文，就回到台灣工作這幾年我開始繼續學習，起初是透過上網接受老師指導。去年知道張淑英教授在清華大學授課，就申請去上課。上瑜珈課時，旁邊的同學是墨西哥人，我們成為好朋友；讀到介紹 Cartagena 的文章，過幾天在網上就遇到來自 Cartagena 的老師……這個語言總是在不經意的角落出現，是吧？我學到的總是比我付出的多。這就是西班牙文。